



# GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

30 LISTOPADA 1934 R.

Nr. 11.

ROCZNIK LV.

## TREŚĆ:

### DZIAŁ URZĘDOWY:

- Poz. 111.** Obwieszczenie Prezydenta miasta z dnia 2 listopada 1934 r. w sprawie dodatku komunalnego do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków.  
**112.** Okólnik Nr. 84 w sprawie konferencji Naczelników Wydziałów.  
**113.** Sprawozdania z posiedzeń Magistratu.  
**114.** Sprawozdania z posiedzeń Komisji Rady m. i Zarządu m.  
**115.** Ruch służbowy.

### DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

Wykaz konsensów na zamieszkanie, względnie użytkowanie wykonanych budowli, udzielonych w miesiącu listopadzie 1934 r. Zmiany w stanie posiadania realności w miesiącu październiku 1934 r. Rozkład Urzędów, Wydziałów i Biur Zarządu miejskiego w stoł. król. m. Krakowie. Okólniki Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

111.

#### OBWIESZCZENIE

Prezydenta miasta

z dnia 2 listopada 1934 r.

**w sprawie dodatku komunalnego do opłat państwowych od patentów na wyrób i sprzedaż trunków.**

W myśl art. 11 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. Nr. 94 Dz. U. R. P. poz. 747 i na zasadzie uchwały Rady miasta z dnia 11 października 1934, zatwierdzonej przez Województwo Krakowskie reskryptem z dnia 22/X. 1934 Nr. S. F. I. 4-b.-15/34 gmina miasta Krakowa pobierać będzie w roku 1935 dodatek komunalny do opłat patentowych, uiszczanych na podstawie art. 83 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 26 marca 1927 r. o monopolu spirytusowym (Dz. U. R. P. Nr. 32 poz. 289) oraz do opłat od wyrobu i magazynowania napojów winnych, uiszczanych na podstawie art. 16 ustawy z dnia 22 października 1931 r. o opodatkowaniu wina i miodu syconego (Dz. U. Rz. P. Nr. 99 poz. 763) w wysokości 100% opłat od wyrobu i 200% opłat od sprzedaży.

Wymiaru i poboru powyższego dodatku dokonywać będą w myśl art. 43 wymienionej ustawy z dnia 11/VIII. 1923 Władze Skarbowe, powołane do wymiaru i poboru opłat.

Prezydent miasta:

*Dr. Mieczysław Kaplicki.*

112.

#### OKÓLNIK Nr. 84

**Prezydenta m. z dnia 6 listopada 1934 r. Nr. Gł. Org. 67/34 w sprawie konferencji Naczelników Wydziałów.**

Nawiązując do tut. zarządzenia z dnia 15 września 1933 r. Nr. Prez. Org. 87/33 (Okólnik Nr. 51) w sprawie kolegów międzywydziałowych, zarządzam co następuje:

- 1) Z dniem 7 listopada 1934 r. znosi się instytucję kolegów międzywydziałowych (§ 3—5 cyt. wyż. zarz.).
- 2) Z dniem 7 listopada 1934 r. wprowadza się instytucję „Konferencja Naczelników Wydziałów i Dyrektorów Zakładów i Przedsiębiorstw m.“, która będzie doradczym i opiniodawczym organem Prezydenta m.
- 3) Konferencje będą odbywały posiedzenia pod przewodnictwem Prezydenta m. lub wyznaczonego Za-



stępcy (Wiceprezydenta) przy udziale wszystkich Wiceprezydentów m.

W skład Konferencji wchodzi: Dyrektor Zarządu m., Naczelnicy Wydziałów, Dyrektor M. Izby Obrachunkowej, Dyrektorzy: Gazowni m., Elektrowni m., Wodociągu m. i M. Kolei Elektrycznej.

4) Do zakresu działania Konferencji należy wydawanie opinii:

- a) w sprawie projektu preliminarza budżetowego i zamknięć rachunkowych, oraz kwartalnych budżetów i kwartalnych zamknięć rachunkowych,
- b) w innych sprawach, które następnie mają być przedmiotem uchwał Magistratu (Komisji lub Rady m.),
- c) w sprawach, które powodują wydatki pieniężne lub z których wynikają dla Gminy zobowiązania, o ile wydatki te lub zobowiązania przekraczają kwotę 3.000 zł (roboty inwestycyjne, konserwacyjne, dostawy, zakupy itp.) z wyjątkiem wydatków Zakładów i Przedsiębiorstw m., ściśle związanych z utrzymaniem ciągłości ruchu,
- d) w sprawach umarzania należitości gminnych z tytułów prawno-publicznych od 100 zł oraz w sprawach rozkładania na raty tych należitości, o ile wysokość ich przekracza kwotę 300 zł.
- e) w sprawach zezwoleń budowlanych oraz w sprawach zarządzeń dotyczących większych robót budowlanych,
- f) w sprawach, których załatwienie przez właściwy dla nich Wydział dotyczy również częściowo działalności innego Wydziału,
- g) w sprawach projektów ogólnie obowiązujących przepisów wydawanych przez Zarząd m.,
- h) w sprawach dotyczących stosowania i interpretacji przepisów prawnych,
- i) w innych sprawach, które Prezydent poleci przedłożyć na Konferencji, lub które Naczelnik Wydziału wzgl. Dyrektor Zakładu będzie uważał za właściwe do przedłożenia ze względu na ich ważność, zasadniczy charakter, ogólne zainteresowanie, znaczenie dla spraw gospodarczych, wpływ na wygląd miasta itp.,

5) Posiedzenia Konferencji odbywać się będą w soboty o godzinie 9-tej.

6) Wnioski na Konferencje należy zgłaszać najdalej w czwartki do godziny 14-tej w Urzędzie Dyrektora Zarządu m.

### 113.

## Sprawozdania z posiedzeń Magistratu.

W dniu 2 listopada 1934 r. odbyło się pod przewodnictwem Prezydenta m. Dra Mieczysława Kaplickiego posiedzenie Magistratu, na którym uchwalono m. in.:

Przedłużenie dzierżawy sal koncertowych w Starym Teatrze, zatwierdzenie ofert na dostawę materia-

łów dla Wodociągu m., na II. półrocze roku budżetowego 1934/35, taryfę opłat administracyjnych za czynności związane ze sprawdzaniem badania wprowadzonego do miasta mięsa świeżego i przyrządzonego, szczegółowe plany zabudowania w Dz. XV., XXI., XIV. i X., rewizję linii budowlanych w planie zabudowania gruntów Lwh. 1204 Dz. XXI.

W dniu 7 listopada 1934 r. odbyło się pod przewodnictwem Wiceprezydenta m. Dra Stanisława Klimckiego posiedzenie Magistratu m. Krakowa, na którym uchwalono m. in.:

Wybór Komisji Zarządu m., powołanej do przygotowania projektu rozwiązania pod względem architektonicznym budowli (murów oporowych itp.) zabezpieczających miasto na odcinku Placu Groble przed powodziami i urbanistycznego ukształtowania sąsiednich ulic i placów w łączności z temi urządzeniami ochronnymi, dodatek gminny do państw. podatku od nieruchomości na rok 1935, dodatek gminny do państw. podatku przemysłowego na rok 1935, dodatek gminny do państw. podatku gruntowego na r. 1935, budowę chodników etc.

### 114.

## Sprawozdania z posiedzenia Komisji Rady m. i Komisji Zarządu m.

### Rada artystyczna.

W dniu 5 listopada br. odbyło się pod przewodnictwem Wiceprezydenta Inż. Stanisława Skoczylasa posiedzenie „Rady Artystycznej“, na którym rozpatrzono dwadzieścia ośm projektów a w tem:

- budowy domów parterowych 1, 1-no piętrowych 4,
- 2-u piętrowych 4, 3-ch piętrowych 3, 4-ro piętrowych 1,
- budowy portali sklepowych 4,
- budowy ogrodzeń realności 1,
- urządzeń reklamowych 9.

### Komisja plantacyjna.

Dnia 29. listopada 1934 r. odbyło się posiedzenie Komisji plantacyjnej pod przewodnictwem Wiceprez. m. Inż. Skoczylasa przy współudziale Ławnika Dra. Pelzlinga.

Na posiedzeniu tem wysłuchano sprawozdania Dyr. Ogrodów m. z II-go Ogólnego Polskiego Zjazdu Ogrodników miejskich w Łodzi oraz referatu Dyrektora Lasu Wolskiego na temat rozbudowy zwierzyńców w Warszawie, Poznaniu, i w Lesie Wolskim.

Z kolei Inspektor Ogrodów i Lasów m., przedłożył Komisji sprawozdanie z działalności na terenie Ogrodów m. i Lasu Wolskiego w sezonie 1934 r. i program prac wyżej wymienionych Zarządów na rok 1935. Wyszczególnione wyżej sprawozdania Komisja przyjęła do zatwierdzającej wiadomości.

W końcu omówiono szereg spraw bieżących, dotyczących gospodarki ogrodowej na terenie m. Krakowa.



## 115. RUCH SŁUŻBOWY.

### Przeniesieni w stan spoczynku.

- 1) Dziukiewicz Eustachy, adjunkt adm. z dniem 30/XI. 1934 r.
- 2) Gamracy Włodzimierz, wicesekretarz z dniem 30/XI. 1934 r.
- 3) Krudowski Franciszek, insp. techn. z dniem 30/XI. 1934 r.
- 4) Kwinta Tomasz, sekretarz z dniem 30/XI. 1934 r.
- 5) Maziarski Tadeusz, naczelnik kancelarii z dniem 30/XI. 1934 r.
- 6) Probulski Zygmunt, insp. techn. z dniem 30/XI. 1934 r.
- 7) Car Michał, woźny m. z dniem 30/XI. 1934 r.
- 8) Dobosz Andrzej, rob. scen. Teatru miejskiego z dniem 30/XI. 1934 r.
- 9) Frączek Józef, strażnik z dniem 30/XI. 1934 r.
- 10) Habas Antoni, respicjent z dniem 30/XI. 1934 r.
- 11) Kniazyk Jan, dróżnik z dniem 30/XI. 1934 r.
- 12) Suski Karol, smararz Wodociągu m. z dniem 30/XI. 1934 r.

### Przeniesieni w stan nieczynny.

- 1) Czernecki Jan, podmajstrzy murarski z dniem 30/XI. 1934 r.

### Nominacje.

- 1) Dr. Greczek Kazimierz, prow. referent mianowany referentem z dniem 1/XI. 1934 r.
- 2) Dr. Kawczyński Kazimierz, st. rewident M. I. O. mianowany St. referentem z dniem 1/XI. 1934 r.
- 3) Mr. Małecki Kazimierz, prow. referent mianowany referentem z dniem 1/XI. 1934 r.
- 4) Łukowski Stanisław, st. lek. weter. mianowany p. o. kierownika Oddz. weteryn. z dniem 1/XI. 1934 r.

### Zmarli.

- 1) Czernecki Stanisław, n. prac. Gazowni m. dnia 15/XI. 1934 r.
- 2) Klocek Stanisław, wicesekretarz dnia 22/XI. 1934 r.
- 3) Kwapniewski Tadeusz, radca M. I. O. dnia 20/XI. 1934 r.
- 4) Wielgus Jakób, emer. kontrolor Z. Cz. M. dnia 22/XI. 1934 r.
- 5) Wójcik Stanisław, rob. bruk. Wydz. Budowl. dnia 22/XI. 1934 r.

## DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

### WYKAZ KONSENSÓW

na zamieszkanie, względnie użytkowanie wykonanych budowli, udzielonych w miesiącu listopadzie 1934 r.

#### I. Nowe domy.

1. Ul. Morawskiego. L. or. 4 (Lsp. 171 Dz. III.) własność inż. Nebenzahla Samuela i Grossbarda Hirscha,

dom 4 piętrowy (reskrypt Zarządu m. z dnia 20 listopada 1934 r. Nr. Ba. Insp. 150/34/C).

2. Ul. Krowoderska L. or. 61b (Lsp. 309 Dz. V.) własność Hładijowej Zofji, dom 3-ch piętrowy (reskrypt Zarz. m. z dnia 22/XI. 1934 r. Nr. Bud. praw. 182/34/G).

3. Ul. Kobierzyńska L. or. 71 (Lsp. 178 Dz. X.) własność Kamieniarczyka Józefa, dom parterowy (reskr. Zarz. m. z dnia 26/XI. 1934 r. Nr. Ba. Insp. 264/34/D).

4. Ul. Smoleńsk L. or. 30 (Lsp. 267 Dz. XII.) własność Tornów Józefa, Izaaka i Recheli, oraz Waldmana Süssela, dom 4 piętrowy (reskr. Zarz. m. z dnia 21/XI. 1934 r. Nr. Ba. Insp. 131/34/C).

5. Ul. Nowowiejska L. or. 6 (Lsp. 384 Dz. XV.) własność Billowej Marji, dom 3-ch piętrowy (reskr. Zarz. m. z dnia 21/XI. 1934 r. Nr. Ba. Insp. 351/34/C).

6. Al. Słowackiego L. or. 18 (Ssp. 284 Dz. XV.) własność Fischmana Naftalego i Natowicza Izaka, dom 4 piętrowy, (reskrypt Zarządu m. z dnia 20/XI. 1934 r. Nr. Ba. Insp. 174/34/C).

7. Ul. Chocimska L. or. 3b (Lsp. 358 Dz. XV.) własność Krupowej Wandy, dom 1-no piętrowy (reskr. Zarz. m. z dnia 20/XI. 1934 r. Nr. Ba. Insp. 268/34/C).

8. Ul. Tetmajera L. or. 17 (Lsp. 231 Dz. XVI.) własność Barana Jana, dom 1-no piętrowy (reskr. Zarz. m. z dnia 24/XI. 1934 r. Nr. Ba. Insp. 367/34/G).

9. Ul. Świętokrzyska L. or. 6 (Lsp. 464 Dz. XVII.) własność Lemlera Ferdynanda i Karoliny, dom 3-ch piętrowy (reskr. Zarządu m. z dnia 2/XI. 1934 r. Nr. Ba. Insp. 100/34/B).

10. Ul. Prądnicza boczna L. or. 6. (Lsp. 465 Dz. XVII.) własność Ubezpieczalni Społecznej, dom 3-ch piętrowy (reskr. Zarz. m. z dnia 22 października 1934 r. Nr. Ba. Insp. 424/84/B).

11. Ul. I. Osiedle Oficerskie L. or. 54 (Lsp. 71 Dz. XVIII.) własność Wanickich Stanisława i Władysława, dom 1-no piętrowy (reskr. Zarządu m. z dnia 6/XI. 1934 r. Nr. Ba. Insp. 71/34/B).

12. Ul. Mogilska L. or. 26 (Lsp. 383 Dz. XIX.) własność Stepa Marjana, dom 1-no piętrowy (reskrypt Zarządu m. z dnia 22 listopada 1934 r. Nr. Bud. praw. 484/34/G).

13. Ul. Brodowicza L. or. 11 (Lsp. 385 Dz. XIX.) własność Batki Stanisława i Dr. Zielińskiego Michała, dom 2-u piętrowy (reskrypt Zarządu m. z dnia 26 listopada 1934 r. Nr. Ba. Insp. 37/34/B).

14. Ul. J. Kasprowicza L. or. 8a (Lsp. 384 Dz. XIX.) własność Słezaka Adama i Janiny, dom 1-no piętrowy (reskrypi Zarządu m. z dnia 8 listopada 1934 r. Nr. Ba. Insp. 137/33/B).

15. Ul. Łanowa L. or. 29c (Lsp. 339 Dz. XXI.) własność Mosteka Stanisława, dom parterowy (reskrypt Zarządu m. z dnia 26/XI. 1933 r. Nr. Ba. Insp. 477/34/D).

16. Ul. Prokocimska L. 59a (Lsp. 350 Dz. XXI.) własność Chudyby Jana, dom parterowy z dwoma mieszkaniami w suterrenach (reskrypt Zarządu m. z dnia 19/IX. 1934 r. Nr. Ba. Insp. 374/34/D).

#### II. Nadbudowy, dobudowy i przebudowy.

1. Ul. Felicjanek L. or. 23 (Lsp. 8 Dz. VIII.) własność Kocotowej Katarzyny, przebudowa bramy przejazdowej na izbę mieszkalną (reskrypt Zarządu miej. z dnia 21/XI. 1934 r. Nr. Ba. Insp. 57/34/C).



2. Ul. Basztowa l. or. 4. (Lsp. 375 Dz. IV.) własność Woźniakowskich Dr. Józefa i Ireny, nadbudowa III. i IV. piętra, oraz drobne adaptacje na parterze, I. i II. piętrze.

3. Ul. Bożego Ciała L. or. 31 (Lsp. 8 Dz. VIII.) własność Landaua Pinkusa, oficynka 3-ch piętrowa obejmująca 4 ubikacje mieszkalne (reskr. Zarządu m. z dnia 27/XI. 1934 r. Nr. Bud. praw. 401/34).

4) Ul. Jadwigi z Łobzowa L. or. 19 (L. sp. 171 Dz. XVI.) własność Łozińskiego Józefa i Marji, nadbudowa I. piętra nad całym budynkiem i II. nad traktem frontowym.

## Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie, w październiku 1934.

### I. Przez kontrakt kupna.

1. Część ( $\frac{2}{4}$ ) domu dwupiętrowego przy ul. Konfederackiej L. or. 27, L. sp. 293/XI., nabyli po  $\frac{1}{4}$  Blima Scharfowa i Hermina Goldbergerowa od naury z Finckelsteinów Taubenschlagowej, za cenę 50.000 zł.

2. Część ( $\frac{12}{40}$ ) domu jednopiętrowego przy Aleji Dembowskiego L. or. 10, L. sp. 702/XXII., nabyła Marja z Gizów Królikowska od Janiny z Królikowskich Gdowskiej, Tadeusza, Józefa i Ludwika Króliwskich, za cenę 6.000 złotych.

3. Grunt wydzielony z lwh. 27/IV. a przydzielony do lwh. 33/IV. przy ul. Łobzowskiej, nabyła Joanna z Milieskich hr. Romerowa od Zgromadzenia Zakonnice Nawiedzenia N. M. P. w Krakowie za cenę 400 złotych.

4. Parcelę wydzieloną z lwh. 27/IV. a przydzieloną do lwh. 32/IV. przy ul. Łobzowskiej, nabyła Zofja z Krzyżanowskich Bzowska od Zgromadzenia Zakonnice Nawiedzenia N. M. P. w Krakowie, za cenę 400 złotych.

5. Parcelę lwh 995/XVII. przy ul. Ks. Siemaszki, nabyli po połowie Franciszek i Walerja Krzywdowie od Marji Krzyżanowskiej, za cenę 2.664 złotych.

6. Dom jednopiętrowy przy ul. Łagiewnickiej. or. 25, I. sp. 125/XXII., nabyli po  $\frac{1}{2}$  Eljasz Salomon 2-im i Ryfka z Mahlerów Damastowie od Majera Jakóba 2-im i Reginy Pomeranzów, za cenę 19.400 złotych.

7. Część ( $\frac{13}{32}$ ) łąki lwh. 182/XIV. przy ul. Kawiory, nabył Józef Borówka od Anny Wójcikowej, Franciszka i Jana Borówki oraz Franciszki Rygielskiej, za cenę 300 złotych.

8. Ogród lwh. 437/XIX. przy ul. Olszyny, nabyli po połowie Michał i Tekla Cwiertniowie od Mieczysława i Marji Pawłowskich, za cenę 2.000 złotych.

9. Rolę lwh. 494/XIII. przy ul. Królowej Jadwigi, nabyli po połowie Józefa Garzłowa i Walerja Kociołkowa od Józefa i Magdaleny z Janasów Kozerowej, za cenę 2.380 zł.

10. Dom jednopiętrowy przy Al. 29 Listopada L. or. 71a L. sp. 68/XVIII., nabyli po połowie Ignacy Marja Sierzęgowie od Olgi Marji 2-im Streb, za cenę 29.765 złotych.

11. Ogród lwh. 539/XIII. przy ul. Królowej Jadwigi, nabył Tomasz Trzepałka od Władysława i Ireny Otrowskich, za cenę 10.000 złotych.

12. Pastwisko lwh. 624/XVII. przy ul. Prądnickiej, nabył Związek Mleczarski Spółdzielnia z o. o. w Krakowie od Tymczasowego Wydziału Samorządowego we Lwowie, za cenę 66.000 złotych.

13. Rolę lwh. 837/XVII. przy ul. Raclawickiej, nabyła Marja Dulewiczowa od Stanisława Pobożniaka, za cenę 3.900 złotych.

14. Części, ( $\frac{1}{2}$ ) domu parterowego przy ul. Mogenskiej L. or. 77, L. sp. 167/XIX. oraz ( $\frac{248}{896}$ ) ogrodu lwh. 198/XIX. przy tejże ulicy, nabyła Katarzyna z Starców Grosiakowa od Marji ze Szulców Gorzelanej, za cenę 2.300 złotych.

15. Dom parterowy przy ul. Mazowieckiej L. or. 39, L. sp. 172/XVII, nabyli po połowie Jan Rymaszewski i Ludwika z Senetów 1<sup>o</sup> Mazurkowa 2<sup>o</sup> Rymaszewska od Antoniego i Stanisławy Mikulskich, za cenę 35.000 złotych.

16. Część ( $\frac{7}{16}$ ) domu parterowego przy ul. Miechowskiej L. or. 13, L. sp. 13/XIV., nabyła Marja z Kwintów Sikorowa od Stefanji z Ochałków Kipielowej, za cenę 2.187<sup>50</sup> złotych.

17. Dom parterowy przy ul. Kasprowicza L. or. 5 na lwh. 141/XIX., nabyli po połowie Felicja Niwicka i inż. Bolesław Byliński od ldy z Zajączkowskich Wengrynkowej, za cenę 12.000 złotych.

18. Część ( $\frac{2}{8}$ ) domu parterowego przy ul. Mazowieckiej L. or. 32 i 34, L. sp. 106 i 12/XVII., nabyli po  $\frac{1}{8}$  Dr. Henryk Toczewski i Kazimierz Dobija od Agnieszki ze Zbrojów Chwastkowej, Józefa, Wandy i Marji Chwastków, za cenę 12.000 złotych.

19. Dom parterowy przy ul. Królowej Jadwigi L. or. 59, L. sp. 108/XIII. i rolę lwh. 162/XIII. przy tejże ulicy, nabyli po połowie Franciszek i Wacława z Zielińskich Czechowiczowie od Tadeusza Oktałowicza i Gitli Schaefferowej, za cenę 14.540 złotych.

20. Ugory lwh. 135/XXII. na Krzemionkach, nabyli po połowie Leon i Stanisława z Bodnickich Miszczyńscy od Marji ze Szklarskich Machnickiej, za cenę 2.070 złotych.

21. Dom parterowy przy ul. Juljusza Lea L. or. 76, L. sp. 106/XVI., nabyła Helena Zymanikowa od Stanisława Lorenza, za cenę 8.500 złotych.

22. Parcelę lwh. 316/XVI. przy ul. Juljusza Lea, nabył Łukasz Łysiak od Franciszki Imielskiej, za cenę 2.000 złotych.

23. Część ( $\frac{1}{3}$ ) domu dwupiętrowego przy Al. 29 Listopada, L. or. 38b, L. sp. 63/XVIII., nabyła Janina Kędzińska od Marji z Kędzińskich Nowakowej, za cenę 10.000 złotych.

24. Dom parterowy przy ul. Królowej Jadwigi L. or. 184, L. sp. 314/XIII., nabyła Marja z Pajorów Kohlmünzerowa od Jana i Anieli Kurników, za cenę 17.000 złotych.

25. Dom jednopięt. przy ul. Pasterskiej L. or. 16b, L. sp. 339/XIX., nabyli po połowie Karol i Marja z Grysiaków Skorupowie od Stefanji z Szelestów Wójcikowej, za cenę 37.000 złotych.

26. Pastwisko lwh. 931/XXI. przy ul. Gromadzkiej, nabyła Firma Płaszowska Fabryka Dachówek i Cegieł S. A. w Krakowie od Jana Kołodzieja, za cenę 3.246 złotych.

27. Dom dwupiętrowy przy ul. Powiśle L. or. 3, L. sp. 170/III., nabyła Gizela Wurzel od Sydonji z Majów Brawerowej, za cenę 72.000 złotych.

28. Dom jednopiętrowy przy ul. Ks. Józefa L. or. 57, L. sp. 331/XIII., nabyli po połowie Michał i Felicja Śliwińscy od Stanisława Sznyta, za cenę 29.000 zł.



29. Parcele lwh. 1760/XXI. przy ul. Krzywda, nabył Mieczysław Jan 2-im Liskowski od Herminy Owisanej, z cenę 2.350 złotych.

30. Rolę lwh. 59/XIX. przy ul. Pasterskiej, nabyli Kasper Migas i Aniela z Cwików Mączkowa od Marji Paluch, za cenę 2.500 złotych.

31. Część (<sup>3668/4032</sup>) domu jednopiętrowego przy ul. Wielickiej L. or. 37, L. sp. 430/XXII., nabyła Wanda z Ziemiańskich Bajerowa od Mikołaja Cieślińskiego za cenę 20.900 złotych.

32. Część (<sup>47/240</sup>) domu parterowego przy ul. Jachowicza L. or. 1, L. sp. 70/XX. nabył Józef Bańdo od Adama Antosa, za cenę 500 złotych.

33. Rolę lwh. 390/XX. przy ul. Miedzianej, nabył Dr. Bolesław Komorowski od Marji i Józefa Bańdów, Honoraty, Anny i Adama Antosów, za cenę 1.500 złotych.

34. Rolę lwh. 562/XIX. przy ul. Lotniczej, nabyli po połowie Jonasz i Emma z Liebermanów Bardachowie od Antoniego Potockiego, za cenę 3.024 złotych.

35. Parcele lwh. 336/V. i 335/V. przy ul. Żuławskiego nabyli po połowie inż. Roman i Róża Amsterowie od Władysława Bogackiego, za cenę 20.750 zł.

36. Rolę lwh. 732/XVI. przy ul. Franc. Szlachetowskiego, nabył Karol Ferber od Władysława i Wiktorji Hottów, za cenę 2.670 złotych.

37. Rolę lwh. 731/XVI. przy ul. Obopólnej, nabył Tadeusz Stachyra od Franciszka Piotrowskiego, za cenę 600 złotych.

38. Parcele lwh. 1240/XXII. przy ul. Puszkarskiej, nabyła Rozalja Kamieniarczykowa od Wilhelminy z Kleskich Leowej, za cenę 6.000 złotych.

39. Parcele lwh. 1239/XXII. i 1227/XXII. przy ul. Łagiewnickiej, nabyła Marja Dżułowa od Jana i Karoliny Zacharów, za cenę 2.000 złotych.

40. Część (<sup>1/2</sup>) lwh. 303/XVIII. i 304/XVIII. przy ul. Celarowskiej, nabyła Zofja Sroczyńska od Julji Łanoszkowej, za cenę 2.500 złotych.

41. Rolę lwh. 1000/XVII. przy ul. Ks. Siemaszki boczna, nabył Feliks Zbroja od Pauliny i Stefana Karniowskich, za cenę 1.800 złotych.

42. Rolę lwh. 1001/XVII. przy ul. Józefa Friedleina, nabyła Marja z Paterów Pietruszkowa od Jana Nytki, Marka Hirscha 2-im i Róży Grossów, za cenę 9.039 zł.

43. Rolę lwh. 1002/XVII. przy ul. Nad Sudolem, nabyli Michał Fedyn (<sup>8/14</sup>), Michał i Antonina ze Zdebskich Saniukowie po (<sup>3/14</sup>) od Stanisława Kawalca, za cenę 3.500 złotych.

## II. Przez inne umowy.

1. Część (<sup>40/72</sup>) domu dwupiętrowego przy ul. Krasickiego L. or. 4, L. sp. 576/XXII., wartości 9.500 złotych, nabyła w drodze darowizny Sabina Weissberg od Ryfki z Kupfersteinów Weissbergowej.

2. Część (<sup>1/2</sup>) domu parterowego przy ul. Koletek L. or. 11, L. sp. 151/VII., wartości 8.000 złotych, nabył w drodze darowizny Israel Mojżesz 2-im Feiner od Samuela Józefa 2-im Feinera.

3. Parcele lwh. 1177/XXII. przy ul. Łagiewnickiej, wartości 1.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Helena Majkówna od Bolesława Huczka.

4. Część (<sup>1/4</sup>) łąki lwh. 95/XIV. przy ul. Czarnowiejskiej, wartości 8.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Irena Wachtłówna od Róży Wachtlowej.

5. Dom trzechiętrowy przy pl. Matejki L. or. 7, L. sp. 288/V., wartości 75.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Anna Marja Antonina 3-im Chłapowska od Adolfa i Marji Brunickich.

6. Część (<sup>1/2</sup>) domu parterowego przy ul. Niepołomskiej L. or. 42, L. sp. 195/XX., wartości 4.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Zofja ze Sumarów Korcyłowa od Jana Korcyła.

7. Część (<sup>1/4</sup>) łąki lwh. 69/XIX. przy ul. Miedzianej, wartości 2.700 złotych, nabył w drodze darowizny Walerjan Butryna od Tadeusza Wójcika.

8. Część (<sup>3/16</sup>) domu jednopiętrowego przy ul. Kalwaryjskiej L. or. 45, L. sp. 323/XXII., wartości 3.600 złotych, nabył w drodze darowizny Szaja Windholz od Perli z Windholców Holzerowej.

9. Pastwiska lwh. 107, 783 i 548/XXI. oraz część (<sup>1/2</sup>) pastwiska lwh. 118/XXI. przy ul. Golikówka, wartości 300 złotych, nabył Józef Szafranec w drodze darowizny od Jana Szafranca.

10. Część (<sup>1/4</sup>) domu parterowego przy ul. Pasterskiej L. or. 16b, L. sp. 339/XIX., wartości 9.300 zł. nabyła w drodze darowizny Józefa ze Skorupów Łachetowa od Karola Skorupy.

11. Części (<sup>1/2</sup>) domów: dwupiętrowego przy ul. Dajwór L. or. 3, L. sp. 238/VIII. i jednopiętrowego przy ul. Szerokiej L. or. 18, L. sp. 237/VIII. łącznej wartości 8.200 złotych, nabyła w drodze darowizny Franciszka Abramowiczowa od Abrahama Abramowicza.

## III. Przez egzekucję.

1. Części (<sup>1/2</sup>) domu dwupiętrowego przy ul. Królowej Jadwigi L. or. 59, L. sp. 108/XIII., oraz parceli lwh. 162/XIII. przy tejże ulicy, łącznej wartości 7.580 zł. nabyła na mocy wyroku sądowego Gitla Schaefferowa od Eugenji Pieczonkowej.

## IV. Przez śmierć właściciela.

1. Domy, czteropiętrowy przy ul. Jasnej L. or. 10, L. sp. 102/VII. nabył Dr. Salomon Kerner, czteropiętrowy przy ul. św. Gertrudy L. or. 29, L. sp. 501/I. nabyli po połowie Ascher i Dr. Ozjasz (Szyja) Kernerowie, trzechiętrowy przy ul. Józefa Dietla L. or. 19, L. sp. 526/VIII., części (<sup>1/2</sup>) domu czteropiętrowego przy ul. Kordeckiego L. or. 5, L. sp. 564/VIII., oraz parceli lwh. 581/VIII. przy ul. Starowiślniej, nabył Izrael Kerner, (łącznie wartości 603.047-95 złotych), w spadku po bł. p. Bronisławie Kerner.

2. Część (<sup>108/144</sup>) domu parterowego przy ul. Kopernika L. or. 14, L. sp. 30/VI., wartości 10.038 złotych, nabyły po (<sup>36/144</sup>) Tekla Piaskiewicz, Wiktorja Koźmińska i Marja Tobolczykowa, w spadku po śp. Franciszce Piaskiewicz.

3. Część (<sup>3/6</sup>) domu dwupiętrowego przy ul. Lenartowicza L. or. 7. L. sp. 250/IV., wartości 40.421 zł. nabyli po (<sup>1/6</sup>) Marja Kupczyńska, Olga Nechayowa i Władysław Chrzęszczyński, w spadku po śp. Władysławie Chrzęszczyńskim.



# R O Z K Ł A D

URZĘDÓW, WYDZIAŁÓW I BIUR ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE.

Nazwa Urzędu, Wydziału, Biura	Zakres działania	Pomieszczenie	Nazwisko Dyrektora, Naczelnika, Kierownika Wydziału	Telefon	Poprzednio sprawy te załatwiał
URZĄD 1. DYREKTORA ZARZĄDU MIEJ.	Ogólne kierownictwo i nadzór administracji m.	Ratusz I. p. budynek gł	Dyr. Herget Stanisław	138-88	Dyrektor Zarządu m.
2. WYDZIAŁ GŁÓWNY	Sprawy ogólne, organizacyjne i personalne	„ II. p. budynek gł. „ I. p. budynek ofic.	Dyr. Herget Stanisław	125-05 110-51 137-07	Biuro Prezydjalne
3. WYDZIAŁ GOSPODARCZY	Zarząd nieruchomości i ruchomym majątkom miejskim, oraz zarząd ogrodów, lasów i cmentarzy	„ II. p. budynek ofic.	Nacz. Dr. Reiner Ryszard	105-27 102-67	Wydział I.
4. WYDZIAŁ FINANSOWY	—	„ II. p. i parter od ul. Poselskiej	Nacz. Dr. Grabowski Jan	102-16	—
Oddz. Budżet. Pożyczkowy	Sprawy preliminarza budż. i sprawy pożyczkowe	Ratusz II. p. i parter od ul. Poselskiej	Kier. Dr. Ostrowski Karol	102-16	Miejska Izba Obrachunk.
„ dla Zakładów i Przedsięb. m.	Nadzór nad finans. i gosp. działalnością Zakł. i przedsiębiorstw miejskich	Ratusz II. p. i parter od ul. Poselskiej	Kier. Dr. Wojakowski Wacław	102-22	—
„ Skarbowy	Sprawy podatków, opłat i należności gminnych i biuro egzekucyjne	Ratusz II. p. i parter od ul. Poselskiej	Kier. Mr. Niedziałkowski Olgierd	102-22	Wydział II.
WYDZIAŁ 5. APROWIZACYJNO-TARGOWY	Sprawy aprowizacyjno-targowe oraz sprawy Rzeźni i Targowic miejskich	ul. Kopernika L. 1	Nacz. Dr. Wydro Jan	103-13 104-63	Wydział VIII.
WYDZIAŁ 6. OŚWIATY, KULTURY, SZTUKI I PROPAGANDY	Sprawy kulturalno oświatowe, sprawy propagandy miasta, sprawy teatru i muzeów	Ratusz II. p. od ul. Poselskiej	Nacz. Dr. Kannenberg Tadeusz	111-92	Wydział IV.
WYDZIAŁ 7. OPIEKI SPOŁECZNEJ	Sprawy opieki społecznej oraz nadzór nad zakładami opiekuńczymi	Ratusz II. p. (Estreich-rówka)	Nacz. Dr. Wessely Fryderyk	104-21	Wydział VI.
WYDZIAŁ 8. ZDROWIA PUBLICZNEGO	—	Ratusz, parter od ul. Poselskiej	Nacz. Dr. Owiński Józef	103-73	Wydział IX.
Oddz. Sanitarny	Nadzór nad stanem zdrowia publicznego w mieście	Ratusz, parter od ul. Poselskiej	Nacz. Dr. Owiński Józef	103-73	Wydział IX.
„ Weterynaryj	Policja weterynaryjna	Ratusz, parter od ul. Poselskiej	Kier. Łukowski Stanisław	135-50	Wydział IX.
„ Badań chemicznych	Przeprowadzenie badań chemicznych dla celów administracji miejskiej	pl. WW. Świątych 6 (pałac Larischa)	Kier. Dr. Moroz Aleksander	128-27	Miejska Pracownia Chemiczna
„ Sanit.-prawny	Orzecznictwo adm. w sprawach sanit. i weterynar.	Ratusz, parter od ul. Poselskiej	Kier. Mr. Białikiewicz Ludw.	103-73	Wydział IX.

Nazwa Urzędu, Wydziału, Biura	Zakres działania	Pomieszczenie	Nazwisko Dyrektora, Naczelnika, Kierownika Wydziału	Telefon	Poprzednio sprawy te załatwiał
9. WYDZIAŁ BUDOWLANY	—	Ratusz III. p. od ul. Po- sklskiej, oraz budyn. ofic. I. i II. p.	Nacz. Inż. Boratyński Cz.	182-08	—
Oddz. Budowli m.	Projektowanie i wykonywanie budowli miejskich	Ratusz II. p. oficyny	Kier. Inż. Kreisler Edward	103-19	Budownictwo A. (Biuro projektowania bud.)
Instalacyjno-mechan.	Nadzór nad urządzeniami instal. me- chanicznymi	Ratusz III. p. oficyny	Kier. Inż. Sawa Roman	182-08	Budownictwo A. (Oddział maszynowy)
„ Zabudowy miasta	Opracowywanie planów zabudowy m.	Ratusz III. p. od ul. Po- selskiej	Kier. Inż. Teleśnicki Kaz.	103-82	Budownictwo B. (Biuro regulacji)
„ Wodny	Sprawy hydrotechniki	Ratusz III. p. bud. ofic.	Kier. Inż. Fiszer Jan	103-82	Budownictwo B. (Biuro kanalizacji)
„ Drogowy	Projektowanie, budowa i utrzymanie dróg	Ratusz III. p. od ul. Po- selskiej	Kier. Inż. Chmaj Marcin	103-82	Budownictwo B. (Biuro drogowe)
„ Budowlano-prawy	Orzecznictwo w sprawach budowlanych i inspekcja bud.	Ratusz III. p. bud. ofic.	Kier. Wnęk Marjan	182-08 103-19	Wydz. I. orzeczn. w spr. bud. Budow. A. - ins. bud. Wydz. VIII. policja bud.
WYDZIAŁ 10. ADMINISTRACJI OGÓLNEJ	—	Pl. WW. Świętych 6 (pałac Larischa)	Nacz. Kubalski Edward	121-75	—
Oddz. dla spraw ogólnych	Sprawy obywatelstwa, przynależności, wyznaniowe, metrykalne, wodne, ło- wieckie i t. p.	Pl. WW. Świętych 6 II. p. (pałac Larischa)	Nacz. Kubalski Edward	121-75	Wydział IV. (częściowo) „ „ „
„ Przemysłowy	Sprawy przemysłowe	Pl. WW. Świętych 6 II. p. (Pałac Larischa)	Kier. Hajdukiewicz Marjan	121-75	Wydział III.
„ Wojskowy	Sprawy wojskowe	Pl. WW. Świętych 6 I. i II. p. (pałac Larischa)	Kier. Mr. Kostrzewski Jan	163-80	Wydział V.
11. MIEJSKI URZĄD KONTROLI	Wykonywanie kontroli nad finansową i gospodarczą działalnością urzędów, wydziałów i zakładów miejskich	Ratusz I. p. bud. ofic.	Nacz. Dusza Jan	103-59	Miejska Izba Obrachunk. (Oddział kontroli)
12. MIEJSKA IZBA OBRACHUNK.	Czynności rachunkowe, kasowe, pro- wadzenie księgowości oraz czynności depozytowe	Ratusz I. p. od ul. Po- selskiej	Dyr. Krzyżanowski Jan	112-79 131-93 131-94 124-06	Miejska Izba Obrachunk.
13. BIURO STATYSTYCZNE	Sprawy statystyki miejskiej oraz współ- działanie w statystyce państwowej	ul. Pawia 3	Dyr. Sarnecki Kazimierz	132-45	Biuro Statystyczne

**Uwaga:** Inne Biura t. j. Biuro Sekretariatu Prezydjalnego, Biuro Prawne, Biuro Ekonomatu m., Biuro podawcze, Kancelaria pisarska i doręczycielska, Centralna Składnica Aktów, Komisarjaty Obwodowe (z wyjątkiem K. O. II. i K. O. III.) nie uległy zmianom.



## OKÓLNIKI MINISTERSTWA SPRAW WEWNĘTRZNYCH.

W dziennikach urzędowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z miesiąca listopada 1934 r. znajdują się następujące okólniki i pisma okólne, z których treścią należy zapoznać się:

### Dziennik Urzędowy Min. Spraw Wewnętrznych Nr. 31.

**poz. 253** — Okólnik Nr. 129 z dnia 6 listopada 1934 roku w sprawie urządzeń do oszczędzania wody w klozetach (SB. 26-24-3).

**poz. 254** — Okólnik Nr. 130 z dnia 6 listopada 1934 roku o udzielaniu odpisów wyników analiz z badań wód i ścieków placówkom badawczym Międzywojewódzkich Komitetów Ochrony Rzek przed zanieczyszczeniem (BS. 38-a-37).

**poz. 258** — Pismo z dnia 6 listopada 1934 roku w sprawie wejścia w życie prawa o postępowaniu wywłaszczeniowym. (AA. 21 b-5).

### Dziennik Urzędowy Min. Spraw Wewnętrznych Nr. 32.

**poz. 259** — Okólnik Nr. 131 z dnia 12 listopada 1934 roku o przepisach rachunkowo-kasowych w spra-

wie pobierania grzywien z doraźnych nakazów karnych (GB. 31-3-14).

**poz. 260** — Okólnik Nr. 132 z dnia 12 listopada 1934 roku w sprawie stosowania się samorządów miejskich do norm Polskiego Komitetu Normalizacyjnego przy zakupach rur i armatury wod. kan. (BS. 9-34).

**poz. 261** — Okólnik Nr. 133 z dnia 17 listopada 1934 roku o zakresie działania oddziałów budżetowo-gospodarczych w Urzędach Wojewódzkich (GB. 22-10/35).

**poz. 264** — Pismo z dnia 12 listopada 1934 roku w sprawie opłat na Fundusz Pracy (GB. 15-16/2).

**poz. 271** — Pismo z dnia 17 listopada 1934 r. o zaliczeniu do wysługi emerytalnej okresów działalności niepodległościowej (Pers. 901-51).

### Dziennik Urzędowy Min. Spraw Wewnętrznych Nr. 33.

**poz. 276** — Pismo z dnia 21 listopada 1934 roku o cenach detalicznych nafty (Apr. 60-56).

**poz. 277** — Pismo z dnia 23 listopada 1934 roku o cenach detalicznych cukru (Apr. 59-21).

**poz. 280** — Pismo z dnia 27 listopada 1934 roku o obniżce cen węgla i ich kalkulacji (Apr. 60-58).

---

ADRES REDAKCJI ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, BIURO PREZYDIALNE. TEL. NR. 125-05  
PRENUMERATA: ROCZNA WYNOŚI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ.  
SPRZEDAŻ DZIENNIKA ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ, USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY  
ZARZĄDU MIEJSKIEGO.